

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mit-Tribunale civile di Modena (L-Italja) fl-1 ta' Ottubru 2007 — Alberto Severi, Cavazzuti e figli vs Regione Emilia-Romagna

(Kawża C-446/07)

(2008/C 51/52)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale civile di Modena

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Alberto Severi, Cavazzuti e figli.

Konvenuta: Regione Emilia-Romagna.

Domandi preliminari

- 1) L-Artikoli 3(1) u 13(3) tar-Regolament (KE) Nru 2081/92 (li saru l-Artikoli 3(1) u 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/06) ⁽¹⁾ fir-rigward ta' l-Artikolu 2 tad-Digriet-Legizlattiv 109/92 (Artikolu 2 tad-Direttiva 2000/13/KE) ⁽²⁾ għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-isem ta' prodott ta' l-ikel li fih referenza ġeografika, li għalih, fuq livell nazzjonali, giet "miċ-huda" jew imwaqqfa applikazzjoni lill-Kummissjoni Ewropea għar-reġistrazzjoni bhala denominazzjoni protetta ta' oriġini (DPO) jew indikazzjoni ġeografika protetta (IGP) fis-sens ta' dawn ir-regolamenti, għandu jiġi kkunsidrat bhala isem ġeneriku matul il-perijodu li fih tali "ċahda" jew waqfien jibgħu fis-sehh?
- 2) L-Artikoli 3(1) u 13(3) tar-Regolament (KE) Nru 2081/92 (li saru l-Artikoli 3(1) u 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/06) fir-rigward ta' l-Artikolu 2 tad-Digriet-Legizlattiv 109/92 (Artikolu 2 tad-Direttiva 2000/13/KE) għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-isem ta' prodott ta' l-ikel li jevoka isem ta' post mhux reġistrat bhala DPO jew IGP fis-sens tar-regolamenti ċċitati jista' jintuża legalment fis-suq Ewropew minn produttori li użawh *in bona fide* u b'mod kostanti għal perijodu konsiderabbli qabel id-dhul fis-sehh tar-Regolament (KEE) Nru 2081/92 (li issa sar ir-Regolament (KE) Nru 510/06) u fil-perijodu wara d-dhul fis-sehh tiegħu?
- 3) L-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 89/104/KEE ⁽³⁾, biex jiġu approssimati l-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar it-trade marks, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-proprietarju ta' trade mark kollettiva għal prodotti ta' l-ikel li fiha referenza ġeografika ma jistax jipprojbixxi produttori ta' prodott li għandu l-istess karatteristiċi milli jiddeskrivuh b'isem simili għal dak li jinsab fit-trade mark kollettiva, meta dawn il-produttori użaw dan l-isem *in bona fide* u b'mod kostanti għal perijodu ta' żmien

preċedenti hafna għad-data tar-reġistrazzjoni ta' l-imsemmija trade mark kollettiva?

⁽¹⁾ ĠU L 93, 2006, p. 12.

⁽²⁾ ĠU L 109, 2000, p. 29.

⁽³⁾ ĠU L 40, 1989, p. 1.

Appell imressaq fl-20 ta' Novembru 2007 minn AGC Flat Glass Europe SA, li qabel kienet Glaverbel SA, kontra s-sentenza mogħtija fit-12 ta' Settembru 2007 mill-Qorti tal-Prim'Istanza fil-kawża T-141/06: Glaverbel SA vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

(Kawża C-513/07 P)

(2008/C 51/53)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Appellant: AGC Flat Glass Europe SA, li qabel kienet Glaverbel SA (rappreżentanti: S. Möbus u T. Koerl, avukati)

Appellat: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-12 ta' Settembru 2007 fil-kawża T-141/06 dwar applikazzjoni għal reġistrazzjoni tat-trade mark Komunitarja Nru 3183068;
- tikkundanna lill-appellat għall-ispejjeż

Motivi u argumenti prinċipali

L-appellanti tafferma li s-sentenza kkontestata tal-Qorti tal-Prim'Istanza hija bbażata fuq interpretazzjoni żbaljata ta' l-Artikolu 7(3) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja ⁽¹⁾ kkawżata minn evalwazzjoni żbaljata tal-pubbliku rilevanti u evalwazzjoni żbaljata tat-territorju li għandu jiġi eżaminat.

1. Bil-kontra ta' l-evalwazzjoni mwettqa mill-Qorti tal-Prim'Istanza, il-pubbliku rilevanti huwa magħmul minn speċjalisti fl-industrija tal-ħġiegħ. Għaldaqstant, il-Qorti tal-Prim'Istanza applikat b'mod żbaljat l-Artikolu 7(3) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja fdak li jirrigwarda l-evalwazzjoni tal-pubbliku rilevanti.

2. Bil-kontra ta' l-evalwazzjoni mwettqa mill-Qorti tal-Prim'Instanza, l-appellat eżamina b'mod żbaljat il-provi mressqa f'dak li jirrigwarda l-karattru distintiv miksub għal kull Stat Membru b'mod separat safejn dan jidher li jikser l-Artikolu 7(3) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja, li jeżiġi karattru distintiv miksub permezz ta' użu fil-Komunità kollha. Dak li kellu jagħmel l-appellat — minflok ma jevalwa n-numru ta' Stati Membri — huwa li jeżamina l-provi pprovduti b'mod globali u jevalwa jekk dawn jiffurmawx stampa koerenti ta' użu f'żona geografika kbira biżżejjed matul perijodu twil biżżejjed qabel id-data tal-preżentata ta' l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni tat-trade mark.

(¹) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, ta' l-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 11, 1994, p. 1).

Appell imressaq quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja fit-22 ta' Novembru 2007 mir-Renju ta' l-Iżvezja kontra s-sentenza tat-12 ta' Settembru 2007, fil-Kawża T-36/04: Association de la presse internationale a.s.b.l. (API) vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża C-514/07 P)

(2008/C 51/54)

Lingwa tal-kawża: L-Iżvediz

Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju ta' l-Iżvezja (rappreżentanti: A. Falk u S. Johannesson, Legal Advisers)

Parti l-oħra fil-kawża: Association de la presse internationale a.s.b.l. (API) mill-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrent

— li tannulla t-tieni paragrafu tad-dispożittiv tas-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Instanza tat-12 ta' Settembru 2007, fil-Kawża T-36/04;

— li tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' l-20 ta' Novembru 2003 fl-intier tagħha, b'mod konformi mat-talbiet ta' l-API quddiem il-Qorti tal-Prim'Instanza, u b'hekk ukoll fir-rigward ta' l-aċċess miċhud għan-noti ppreżentati mill-Kummissjoni fis-sentenza Honeywell vs Il-Kummissjoni (T-209/01), is-sentenza General Electric vs Il-Kummissjoni (T-210/01) u s-sentenza Il-Kummissjoni vs L-Awstrija (C-203/03), u

— tikkundanna lill-Kummissjoni tbat i-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

1. Permezz tas-sentenza kkontestata, il-Qorti tal-Prim'Instanza applikat id-dritt Komunitarju b'mod żbaljat, billi naqset milli tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni fl-intier tagħha.

2. Min-naħa l-oħra, il-Qorti tal-Prim'Instanza ddeċidiet li, skond l-Artikolu 4(2) tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1049/2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (¹), l-istituzzjonijiet għandhom l-obbligu li jevalwaw jekk l-iżvelar ta' dawn id-dokumenti jkunx b'mod speċifiku u konkret ta' ħsara għal interess protett minn eċċezzjoni. Huwa biss f'dan il-każ li eċċezzjoni tista' tkun bażi ta' rifjut li dokument jiġi żvelat. Dan l-eżami għandu jsir fir-rigward ta' kull dokument individwali. Ir-rikorrent jaqbel ma' din il-konkluzjoni.

3. Madankollu, min-naħa l-oħra, il-Qorti tal-Prim'Instanza kkonkludiet li proprju f'dan il-każ, il-Kummissjoni ma kellhiex l-obbligu li tagħmel dan l-eżami, b'referenza għall-fatt li jeżisti rekwiżit ġenerali ta' kunfidenzjalità għal dokumenti ppreżentati f'każijiet pendenti sakemm tkun saret il-proċedura orali tal-kawża. Dan ir-rekwiżit ġenerali ta' kunfidenzjalità huwa minn naħa bbażat fuq id-dritt għal smiġh xieraq quddiem qorti imparzjali, u min-naħa l-oħra fuq il-fatt li l-Kummissjoni għandha tkun f'pożizzjoni li tiddefendi l-interessi tagħha bhala parti fil-proċedura. F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-Prim'Instanza ddeċidiet li l-Kummissjoni ma għamlitx evalwazzjoni żbaljata meta ħadhet l-aċċess għad-dokumenti ppreżentati.

4. Skond ir-rikorrent, l-aħhar deċiżjoni mhix kumpatibbli ma' l-obbligu li tiġi eżaminata l-kwistjoni ta' l-iżvelar tad-dokumenti b'referenza għall-kontenut tad-dokument speċifiku. B'hekk, permezz tas-sentenza tagħha, il-Qorti tal-Prim'Instanza applikat id-dritt Komunitarju b'mod żbaljat.

(¹) ĠU L 145, p. 43.

Rikors imressaq fit-30 ta' Novembru 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika ta' l-Awstrija

(Kawża C-535/07)

(2008/C 51/55)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: R. Sauer u D. Recchia, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika ta' l-Awstrija

Talbiet tal-partijiet rikorrenti

— Tiddikjara li, billi naqset

(a) milli tindika jew tistabbilixxi l-limiti skond kriterji ornitoloġiċi ("Hansag" fil-provinċja ta' Burgenland u "Niedere Tauern" fil-provinċja ta' Steiermark rispettivament)